



# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

## NOTICIAS MILITARES

**Destinos de Infantería**  
Madrid 27  
El «Diario Oficial» publica la propuesta de destinos de oficiales de Infantería, cuya relación empieza con don Alfonso Navarro Macjónolle.

**Reemplazo**  
Pasa a situación de reemplazo por enfermo, el teniente coronel de Infantería don José Seba.

**Reemplazo por herido**  
Pasa a situación de reemplazo por herido el capitán de Infantería don Guillermo Camacho.

**Abono de diferencias de gratificación**  
Se concede el abono de diferencias de gratificación por el tiempo y motivos que se indican al alférez de Caballería don José Sánchez Cano.

**Pensión de San Hermenegildo**  
Se concede la pensión de San Hermenegildo, al Comisario del Ejército de primera, don Pedro Bricio.

**Aptos para el ascenso**  
Son declarados aptos para el ascenso, los capitanes de la escala de reserva de Sanidad, don Manuel Fernández Fons, don Antonio Gómez Hernández y el alférez don Manuel Puerto.

**Condecoración civil**  
Quedan autorizados para usar la condecoración civil que indican, los capitanes médicos don Francisco Albérico y don Juan Manuel Ortega.

**Disponibles por enfermo**  
Pasa a situación de disponible por enfermo, en la primera región, el capitán médico don Miguel Cadenas.

**Retiro**  
Pasa a situación de retirado por edad, el maestro herrador, don José Juraco.

**G. TRIVIÑO**  
MÉDICO MILITAR  
Especialista en  
**Piel, Venéreo y Sífilis**  
Enfermedades de la matriz y anexos.  
Gabinete de Electrotropia, Diatermia  
Electrolisis, Rayos Ultra Violeta  
Cistoscopia y Uretroscopia.  
Consulta de 4 a 7  
ISABEL LA CATÓLICA 3, DUPLICADO

**NOTAS DEPORTIVAS**  
**Victoria del púgil español**  
Nueva York 27  
Ayer se celebró un combate de boxeo entre el púgil español Raul Rodríguez y el portorriqueño Jhony Casanova. El encuentro resultó muy interesante venciendo el español por puntos.  
El Real Madrid vence a la Deportiva Tranviaria  
Madrid 27  
Esta tarde en el Stadium de Vallecas se ha celebrado un partido entre los equipos Real Madrid y Deportiva Tranviaria.  
Desde los primeros momentos se observó dominio por parte del Real Madrid el cual obtuvo la victoria por seis goles contra cero.

**El Malagueño y el Racing de Córdoba, empatan a cuatro**  
Córdoba 27  
En el stadium América, se ha celebrado un partido de fútbol entre el equipo Malagueño F. C., recientemente ingresado en la primera categoría, y el Racing Club cordobés.  
Durante el primer tiempo, el dominio fue alterno, aunque se registraron mejores jugadas por parte del equipo malagueño, que hizo tres tantos por uno de los cordobeses.  
En la segunda parte, los malagueños se confiaron demasiado, y ello dio lugar a que los del Racing aprovecharan la ocasión para dominar durante la última fase del juego, terminando el encuentro con el empate a cuatro tantos.

**DURANTE UN PARTIDO DE FUTBOL SE HUNDE PARTE DEL GRADERIO**  
Seletia y cinco personas resultan heridas  
Columbus (Estado de Ohio) 27  
Durante un match de fútbol se derrumbó parte del graderio de entrada general ocupado por más de dos mil personas. Seletia y cinco espectadores resultaron heridos, treinta y cinco de ellos de extrema gravedad.  
La catástrofe ocurrió al ponerse en pie los espectadores para aplaudir el final del primer tiempo.  
En vista de lo ocurrido, las autoridades dispusieron la suspensión del match.

**Papeles de Fumar, las mejores marcas**  
BOIX HERMANOS  
Alfonso XIII, 23

**QUINARIOL**  
Píldoras radicales contra calenturas. Exitoso en el tratamiento del paludismo en sus diversas formas de calenturas.  
Cotidianas, Tercianas, Cuartanas, etcétera,  
desaparecen por rebeldes que sean, obrando al mismo tiempo como poderoso tónico, por lo que vuelven rápidamente las energías perdidas.  
Se venden en cajas y medias cajas. Preparado por el Farmacéutico, F. Fernández Muñoz.  
Laboratorio en Navalcan, (Toledo).



**Los dolores neurálgicos cesan enseguida con las Tabletillas de Aspirina**

**No afectan al corazón.**

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

### Se declaran en huelga los tripulantes de 130 barcos pesqueros

**Patrones agredidos por un grupo de huelguistas**

El subdelegado de Gobernación había del estado de los conflictos sociales Madrid 27

El subsecretario de Gobernación, al recibir a los periodistas, manifestó que la huelga de los albañiles de Granada había terminado, por haber llegado a un acuerdo los patronos y obreros, en una reunión presidida por el Gobernador civil.

Dijo que las noticias que se recibían de Galicia son bastante satisfactorias. Agregó que hoy espera al Gobernador civil de Lugo, que salió ayer de dicha ciudad para Madrid.

Expresó su creencia de que esta tarde a las seis, reanudarán el trabajo los tableros de Madrid, y a las nueve de la noche lo harán los panaderos.

En Santiago de Compostela se reunirán esta tarde los obreros, esperando el Gobernador que acordaran reanudar el trabajo. Desde luego, el orden está asegurado en dicha ciudad.

Manifestó también el subsecretario que el general Marzo llegará mañana a primera hora, procedente de Alhama de Aragón.

También dijo el subsecretario que en Bilbao, mediante la intervención del Comité paritario, habían retirado el anuncio de huelga general los obreros del sindicato del ramo de alimentación de Vizcaya.

La huelga no se ha declarado por haber acordado los patronos aumentar los jornales a los obreros.

Lo que piden los obreros de La Coruña, Cargas y alborotos Madrid 27

Los obreros coruñeses han dirigido una comunicación al jefe del Gobierno, diciéndole, que en el caso de no recibir hoy noticias sobre la dimisión del Gobernador civil de Lugo, se declararán en huelga por tiempo indefinido.

Se dice que esta huelga será secundada por los obreros de Vigo y Pontevedra.

En Santiago de Compostela la situación continúa igual, habiéndose registrado varias cargas y alborotos, sin graves consecuencias.

**Importante huelga de pescadores**  
Temores  
San Sebastián 27  
Como se temía, hoy ha comenzado la huelga de los obreros del mar.  
Ya han desembarcado las tripulaciones de cerca de un centenar de barcos.  
Dichas tripulaciones suman un total de dos mil hombres.  
Conforme van llegando los barcos pesqueros a Pasajes y San Sebastián, las tripulaciones desembarcan, calculándose que el número de huelguistas se elevará a más de cinco mil.  
Se teme que la huelga se extienda a otros ramos.  
Los marneros piden la aplicación del artículo veinte de la Ley del descanso dominical y que se les concedan trece días de descanso trimestral.  
Los armadores se niegan a ello, por considerar lesivo a sus intereses el tener que amarrar los barcos los domingos.

**Con motivo de la huelga se reúnen los armadores de embarcaciones pesqueras. Parece que depondrán su actitud**  
San Sebastián 27  
Hoy han celebrado una nueva reunión los armadores de embarcaciones pesqueras, a fin de adoptar acuerdos relacionados con la huelga del personal de 130 barcos de la flota pesquera.  
Los tripulantes de veintiocho embarcaciones llegadas a Pasajes y San Sebastián, las abandonaron a poco de llegar. Como los obreros se hallan dispuestos a aceptar cualquiera de las fórmulas sobre el descanso dominical que rigen en otros puertos del Cantábrico se espera que los armadores depondrán su actitud con lo cual se solucionará el conflicto antes de que se extienda a otros ramos.

**La Guardia Civil evita la formación de grupos. Aumenta la vigilancia en las calles**  
Lugo 27  
Hoy, sexto día de huelga, ha aparecido la ciudad sometida a una gran vigilancia, la cual ejercen numerosas fuerzas de la Guardia civil, en mayor número que los días anteriores.  
Las expresadas fuerzas patrullan por las calles continuando en puntos estratégicos fuertes destacamentos, con orden de no permitir la formación de grupos en las calles y de reprimir cualquier intento de alteración del orden.

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**La radiotelefonía entre París y Rabat**  
París 27  
Se han repetido los ensayos para la comunicación radiotelefónica entre Rabat y París.  
En Rabat asistieron diversas personalidades de la Residencia, siendo la comunicación perfecta, dando la misma sensación que cuando se habla con Casablanca.  
La transmisión es limpia y sin ruidos.  
La conferencia bancaria de Londres  
París 27  
Se sabe que los Gobernadores de los Bancos de Francia e Inglaterra y el Presidente de la Reichbank, serán invitados a la Conferencia bancaria internacional que tendrá lugar en Nueva York.  
En ella ha de tratarse de la crisis mundial económica, y del problema francés del oro.

**Uriburu quiere ser Presidente**  
Buenos Aires 27  
El jefe del Gobierno provisional argentino, general Uriburu, ha manifestado que presentará su candidatura en las próximas elecciones presidenciales.

**Marcha del Infante Don Alfonso**  
Biarritz 27  
El Infante Don Alfonso de Orleans ha marchado en aeroplano con dirección a Madrid, a las dos y veintiocho de la tarde, siendo despedido en el aeródromo por las autoridades y consúl de España.

**Las pérdidas causadas por los incendios**  
Washington 27  
El Presidente de la República Mr. Hoover ha publicado un documento en el que llama la atención a la opinión pública sobre los estragos que han producido los incendios.

**CLÍNICA DENTAL SALAZAR**  
MÉDICO-ODONTÓLOGO  
Plaza del Comandante Benítez, 1, principal  
Extracciones sin dolor  
Empastes.—Aparatos de cauchón y oro  
Vacuna de boca

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

algunas diferencias existentes entre patronos y obreros, se situaron frente al edificio donde se celebraba la reunión, numerosos huelguistas pidiendo a grandes voces que fuesen aprobadas las bases que habían presentado ellos sobre las horas de trabajo.

Al salir de la reunión, los representantes patronales don Emilio Rey y don Francisco Guedes, subieron al automóvil varios obreros e impidieron que arrancara el coche. Después abrieron las portezuelas del vehículo y pidieron a sus ocupantes que firmaran las bases que habían presentado ellos.

Como los patronos dijeron que era asunto a estudiar, los obreros sacaron del auto a don Francisco Guedes y le arrojaron al suelo, golpeándole después brábaramente. El señor Guedes resultó con algunas lesiones. Luego, los huelguistas intentaron volcar el auto, causando grandes destrozos.

También resultó herido leve en la cabeza, el patrono don Emilio Rey. La policía y fuerzas de Seguridad, acudieron al lugar del suceso y procedieron a la detención de los obreros Amador Guerra y Bonifacio Vega que según parece capitaneaban al grupo.

También procedieron a la detención de otros huelguistas.

**EN LOS TRANSTORNOS PRODUCIDOS POR EL CALOR SERA EL ALIMENTO QUE DEFienda SU SALUD**  
precio 2'75



**EN LOS TRANSTORNOS PRODUCIDOS POR EL CALOR SERA EL ALIMENTO QUE DEFienda SU SALUD**  
precio 2'75

**DEL EXTRANJERO**

## Un ex ministro argentino es detenido y conducido a un buque de guerra

**Inauguración de una sinagoga. Se anuncia una importante huelga en Berlín. Es condenado el agresor del Príncipe Humberto de Italia. Al chocar un autobús resultan diez y siete heridos**

**Per no atropellar a los pavos chocea un autobús**  
Roma 27  
Un autobús del servicio de viajeros, ocupado por cuarenta obreros, chocó esta mañana con un muro, al efectuar el conductor una brusca maniobra para evitar el atropello de una manada de pavos.  
Diez y siete obreros resultaron heridos, algunos de ellos de bastante gravedad.

**Condena por tentativa de asesinato**  
Roma 27  
Hoy ha terminado en Bélgica la vista de la causa seguida contra el estudiante italiano Fernando Da Rosa, por tentativa de asesinato contra el Príncipe Humberto de Italia.  
Después de un brillantísimo informe de la defensa, el jurado se retiró a deliberar.  
Se considera que Da Rosa está incurso en los delitos de asesinato con premeditación y uso de pasaporte y nombre falsos.  
Se condena al procesado a la pena de cinco años de reclusión.  
Al leerse la sentencia, no se produjeron incidentes, resultando inútiles las severas medidas adoptadas por las autoridades.

**Los conversaciones navales franco-italianas**  
París 27  
Ha causado muy mala impresión la intransigencia del señor Mussolini en las negociaciones franco-italianas.  
Como se sabe, los delegados italianos que fueron a consultarle acerca de la propuesta de reconocer a Francia el derecho de no modificar el tonelaje de sus unidades han declarado que el Duce exige a la vez paridad en el tonelaje global y en el número de unidades, es decir, igualdad absoluta a Francia, invocando su situación marítima y colonial.  
Parece definitivo el fracaso de las negociaciones de Ginebra.

**Acuerdan ir a la huelga**  
Berlín 27  
Se asegura que los nacional socialistas y los comunistas han acordado ir a la huelga general en el ramo de transportes, el día dos de Octubre.  
Se sabe que hoy hará público su programa el Gobierno del Imperio.

**Detención de un ex ministro**  
Buenos Aires 27  
El ex ministro del Interior señor González ha sido detenido y conducido al crucero «Buenos Aires», donde ha quedado a disposición del Gobierno del general Uriburu.

**Uriburu quiere ser Presidente**  
Buenos Aires 27  
El jefe del Gobierno provisional argentino, general Uriburu, ha manifestado que presentará su candidatura en las próximas elecciones presidenciales.

**Marcha del Infante Don Alfonso**  
Biarritz 27  
El Infante Don Alfonso de Orleans ha marchado en aeroplano con dirección a Madrid, a las dos y veintiocho de la tarde, siendo despedido en el aeródromo por las autoridades y consúl de España.

**Las pérdidas causadas por los incendios**  
Washington 27  
El Presidente de la República Mr. Hoover ha publicado un documento en el que llama la atención a la opinión pública sobre los estragos que han producido los incendios.

**CLÍNICA DENTAL SALAZAR**  
MÉDICO-ODONTÓLOGO  
Plaza del Comandante Benítez, 1, principal  
Extracciones sin dolor  
Empastes.—Aparatos de cauchón y oro  
Vacuna de boca

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

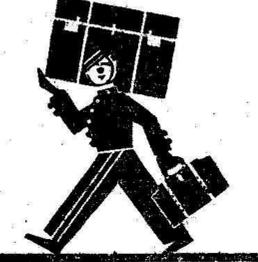
**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

## BEBAN SIEMPRE Fino "LA RIVA"



**TODO MELILLA COMPRA los artículos de viaje y objetos para regalos en casa de Hugo Brauner, C. Arellano, 9.**

**Fábrica destruida por las llamas**  
Rangoon 27  
Un violento incendio ha destruido en pocas horas una importante fábrica de esta ciudad.  
Las pérdidas se calculan en dos millones ochocientos mil pesetas.  
Por verdadero milagro, no ha habido que lamentar ninguna desgracia personal.

**Homenaje a una madre de 19 hijos**  
Lila 27  
Esta tarde le ha sido impuesta la Cruz de la Legión, a la señora Bernard Verley, madre de diez y nueve hijos.

**Choque de un tren y una locomotora**  
Bucarest 27  
Un tren de socorro y una locomotora, han chocado en la estación del Arad, habiendo resultado heridas siete personas algunas de ellas de bastante gravedad. Las máquinas y el material del tren resultaron con desperfectos de gran importancia.

**Para asistir a una fiesta automovilista**  
Bucarest 27  
El Príncipe Nicolás ha salido hoy en avión para Cloub, con objeto de asistir a la fiesta automovilista que se celebrará el domingo.

**Piden la dimisión de la Dieta**  
Berlín 27  
Siguiendo el ejemplo del partido económico, los comunistas van a presentar una proposición pidiendo que sea disuelta la Dieta prusiana, por no responder su actual composición a la opinión alemana.

**La Gran Opera en Ginebra**  
Los diplomáticos se divierten  
Ginebra 27  
Ayer y hoy ha habido dos grandes representaciones en esta capital, en honor de los diplomáticos.  
De París vino todo el personal de artistas, bailarinas, maquinistas, etc., con un total de más de quinientas personas.  
Se ha representado «Otelia», «La tragedia de Salomé», y «El Abanico de Juana».  
Esta noche, en tren especial, regresa a París todo el personal de la Gran Opera.

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**Doctor HERRANZ**  
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.- Melilla

**Doctor TOMÉ**  
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.  
Consulta de MATRIZ, GÉTRICO-URINARIAS y SECRETAS. Electrotropia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.  
DE 4 a 7  
O'Donnell, 34, 1.º, izqda. Teléfono 369

**DR. FORTEZA**  
de Sanidad Militar  
Médico del R. W. y B. M. de Málaga  
**MEDICINA GENERAL**  
**Gabinete de Rayos X**  
CORRIENTES, DIATERMIA, ETC.  
Consulta de 4 a 7  
Gran Capitán, 9, pral. Izquierda  
Visitas a domicilio

**DE LA ZONA FRANCESA**  
Inauguración de una sinagoga  
Fez 27  
En la ciudad nueva, acaba de inaugurarse una sinagoga, donde se celebran con gran pompa las actuales fiestas del año israelita.  
De la judería partió el cortejo de israelitas al nuevo Santuario.  
El templo hebreo está siendo muy visitado.  
El Residente y el problema agrícola  
Rabat 27  
El Residente General, que tanto se preocupa del porvenir de la agricultura marroquí y de la colonización, ha manifestado que se ocupa personalmente de ambas cuestiones, habiendo ordenado a los servicios técnicos que le remitan los informes.  
También labora por el progreso social inseparable de la prosperidad marroquí.

**NOTICIAS DIVERSAS**

**Fallecimiento del conde de las Cabezeles**  
Madrid 27  
Hoy ha dejado de existir el conde de las Cabezeles, siendo su muerte muy sentida.  
Por el domicilio del finado han desfilar numerosas personas de todas las clases sociales, para testimoniar su pésame a la familia doliente.  
Mañana se verificará el entierro del cadáver en el cementerio de San Isidro.  
El general Mola desmiente una noticia

**El Director General de Seguridad, señor Mola, negó que anoche hubiera enviado al Gobierno, como se ha dicho, un amplio y sincero informe sobre la situación del país y estado en que se encuentran los sectores políticos de la nación.**  
Ha dicho que en sus recientes viajes no ha hecho investigaciones políticas, sino inspeccionar los Cuorpos y alojamientos que de él dependen.

**DE PROVINCIAS**

**Homenaje al laureado teniente coronel García Escamez**  
Los estudiantes hacen objeto de manifestaciones de desagrado al Sr. Callejo. Entrega de un submarino a la Armada. La muchedumbre vitorea al Príncipe de Asturias. Un discurso del Sr. La Cierva.

**Se verifican las pruebas definitivas de un submarino**  
Cartagena 27  
Esta mañana se verificaron con excelente resultado las pruebas definitivas del submarino «C.C.» que ha sido construido en estos astilleros por la Sociedad española de construcción naval.  
Seguidamente, y con el ceremonial de costumbre se verificó el acto de la entrega del buque a la Armada, recibiendo el Capitán General del Departamento que representaba al ministro de Marina.  
Asistieron al acto las autoridades civiles y militares y numerosas personalidades las cuales fueron obsequiadas con un lunch.

**Homenaje al teniente coronel García Escamez**  
Huelva 27  
En el pueblo de Cartaya, se ha celebrado un homenaje en honor del teniente coronel de Infantería don Francisco García Escamez, hijo adoptivo de dicha localidad, con motivo de haberle sido concedida la Cruz Laureada de San Fernando por su heroico comportamiento en el combate de Kudia Tahar al frente de los legionarios.  
Se hizo entrega al teniente coronel García Escamez de un bastón de mando y de un sable y después fué obsequiado con un banquete.

**La coronación de la Virgen del Camjao**  
Guadalajara 27  
Hoy ha terminado el triduo en la

**iglesia de Santa María, preparatorio de la solemne fiesta que se celebrará mañana con motivo de la coronación de Virgen del Camino, patrona de la ciudad.**  
Es a noche se espera la llegada del Cardenal Trnada, Monseñor Segura.  
Mañana se celebrará una procesión para trasladar la venerable imagen al paseo de la Concordia donde tendrá lugar el acto de la coronación.  
Presidirán acompañados de las autoridades, los Infantes Don Eugenio y Don Luis Alfonso de Baviera, ambos tenientes de Ingenieros.  
También asistirán el ministro de Trabajo, el conde de Romanones y el duque del Infantado.  
Después de esta ceremonia la imagen será trasladada al Santuario de Santa Tome.

**La Infanta Doña Luisa y sus hijos a Polonia**  
Barcelona 27  
En los primeros días del próximo mes de Octubre se proponen marchar a la residencia de los condes de Zamoiski, en Polonia, la Infanta Doña Luisa y sus hijas para pasar allí una corta temporada y después regresarán a Cannes, donde también pasarán algunos días.

**Los estudiantes contra el señor Callejo**  
Intervienen los agentes de la autoridad  
Almería 27  
Anoche un grupo de estudiantes encontró en la calle el ex ministro de In-

Para Jabón Espumoso, Consistente y Económico

"LA DALIA"

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

Producto de "La Industrial Melillense" Fábrica de Jabones, Lejías, Velas y Cristal de sosa



Agustín SALOMÓ, Carretera de HIDUM, Teléfonos números 164 Y 611

ESPECTÁCULOS

REINA VICTORIA. — De tres a una, cine selecto. Éxito de la superjoya Gran Luxor...

IMPERIAL. — De tres a una. El mismo selecto programa del teatro Reina Victoria.

CINE MODERNO (barrio Tesorillo). — De tres a una, éxito de «Los puños de Tom Tyler»...

Inspección Pública señor Callejo, que ha venido para asistir a la boda de un sobrino suyo...

El Príncipe de Asturias es aclamado por el gentío

Los que esperaban a S. A. Visita al Ayuntamiento. Cádiz 27

Hoy ha llegado S. A. el Príncipe de Asturias y a poco de desembarcar pasó en auto por la capital.

En el muelle fue objeto de delirantes manifestaciones de entusiasmo por parte del gentío, que le ovacionó sin cesar.

El señor la Cierva expresa su agradecimiento

Esta noche pronunciará un discurso Murcia 27

El ex ministro don Juan de La Cierva, ha visitado hoy al Gobernador civil, Presidente de la Diputación...

Esta noche el señor La Cierva pronunciará un discurso en el Círculo Conservador...

Enfermedades de la Respiración Oídos, Nariz, Garganta C. de la Rosa

Melillenses de ambos sexos!

Aprovechen la ocasión que se os brinda y realizar vuestras compras en la Casa India M. DIALDAS e Hijos...

Dice el Presidente que los rumores sobre posibles renunciamentos son ridículos y disparatados

En Hendaya no se habló de pedir el poder. El juramento constitucional del Príncipe de Asturias. Dice que los estudiantes están dispuestos a repeler las violencias

Dice que la crítica ha sido injusta Madrid 27 El ministro de Estado ha recibido esta mañana en su despacho a un periodista.

Una comisión de la Federación Universitaria ha dirigido un escrito al ministro de la Gobernación...

Según parece, los estudiantes se refieren a los Legionarios de España.

Un periodista logró visitar anoche a don Melquiades Alvarez. Este afirmó que no ha recibido ninguna indicación directa ni indirecta...

Depurativo VIDAL CLAR

Visitas al Presidente Madrid 27 Esta tarde, el jefe del Gobierno general Berenguer, recibió varias visitas...

No hay motivos de alarmas ni posibles renunciamentos

«A B C» publica unas declaraciones del general Berenguer Madrid 27

El diario ilustrado «A B C» en su número de hoy, publica unas declaraciones del jefe del Gobierno general Berenguer.

Interrogado el Presidente acerca de los rumores circulados sobre acontecimientos y desórdenes, dijo que conocía dichos rumores, que obedecen a la fantasía de los exaltados.

Los rumores sobre posibles renunciamentos, son tan ridículos y disparatados, que sólo merecen una sonrisa.

fiscalización de la soberanía nacional. Precisa todo lo contrario. En las Cortes hay que liquidar todo lo pasado...

Yo —añade— no soy político. Vine y estoy en el Poder por cumplir un deber.

El mítin republicano de mañana

Expectación por los discursos de Alcalá Zamora y Lerroux Madrid 27

Se observa gran animación con motivo del mítin republicano que se celebrará mañana en la plaza de toros.

Existen expectativas por escuchar los discursos de los señores Alcalá Zamora y Lerroux.

ZEISS J. MADRID. - ÓPTICO ALFONSO XIII, 4

Un comité de alumnos en cada Facultad universitaria

Normas para su funcionamiento Madrid 27

La Gaceta en su número de hoy, publica una Real orden relativa al establecimiento en cada Facultad universitaria de un Comité representativo de los alumnos matriculados oficialmente en Septiembre.

Este Comité estará representado por alumnos de diversos años, uno por cada uno de los dos primeros, y dos por cada uno de los restantes cursos.

Los comités estudiantiles se efectuarán el día primero de Noviembre, y la elección será válida hasta el curso siguiente.

Presidirá el Comité un catedrático, designado por el decano de la Facultad, y actuarán de secretarios escrutadores los alumnos que obtengan las dos primeras matriculas de honor u ordinaria.

Las actas protestadas se elevarán a la Junta de la Facultad, dentro de los ocho días después de la elección, y si se anulase se repetirá esta ocho días después, y si se anulase también, el Comité, en el curso no tendrá representación directa ese año.

La elección no será válida, si no interviene la mitad más uno de los alumnos matriculados.

que seguirán sometidas privativamente a la ley de asociaciones y a las autoridades dependientes del ministerio de la Gobernación...

Consejo de disciplina para juzgar a un alumno

Madrid 27 El ministro de Instrucción Pública señor Tormo, manifestó a los periodistas que en la Universidad de Valladolid se ha reunido el Consejo de disciplina...

Además que había enviado a las Universidades en las mismas condiciones, el reconocimiento universitario de las asociaciones de Padres de Familia.

El nuevo plan se acerca algo al proyecto que tenía el catedrático señor Cabrera, hoy Rector de la Universidad, de cuyo proyecto habló en la Asamblea.

Esta reorganización es igual a la decretada en 1921 por el señor Silió, y en 1926 por el señor Callejo...

Esta mañana, antes de procederse a los exámenes de la asignatura de Patología, el bedel de la Facultad de Medicina repartió, por orden del catedrático...

Poco después dieron comienzo los exámenes anunciados para hoy de los estudiantes de matrícula libre...

CONSULTORIO MÉDICO D. A. RAMOS BUSQUÉ

Profesor numerario del Instituto Médico de la Residencia Indígena e Inspector de Sanidad Municipal. Especialista de Diabetes

Romanones habla de la reunión de Hendaya

El pacto de «La Parda». Los liberales no quieren el poder. El juramento constitucional del Príncipe. La actitud de don Melquiades Madrid 27

Varios periódicos publican unas declaraciones del ex jefe del Gobierno, conde de Romanones, en las que dice, entre otras cosas, que la reunión de Hendaya fue un tanteo muy favorable para todos.

Los cuatro elementos que nos reunimos — dice — coincidimos en los juicios y apreciaciones sobre el actual momento.

Insiste en que en Hendaya no se habló de formar Gobierno, ni de pedir el Poder.

Pedir el Poder — agrega — en las actuales circunstancias, sería una puerilidad, una infantilidad o una insensatez.

Soy cada vez más monárquico y más liberal, y por ello aspiro a que las futuras Cortes representen la máxima legitimidad.

EL TIEMPO ES ORO

y para que V. no lo pierda esperando el despacho de sus recetas o de sus encargos

Farmacia Queipo

se los envía a su casa y recibe los avisos por el teléfono 70

ARMERÍA ESPAÑOLA

Artículos para deportes, Caza, Pesca. — Venta de armas y municiones de todas clases.



Usese el Cepillo Seco

KOLYNOS protege contra el dolor de las encías, la caries y las infecciones de las encías. Usando un centímetro en el cepillo seco se eliminan los restos de alimentos en estado de fermentación.

Pruebe Kolynos y verá como su dentadura luce más blanca y brillante que nunca.

CREMA DENTAL KOLYNOS

Farmacia Viuda Ferrer

Muy acreditada por sus medicamentos químicamente puros, de las acreditadas marcas, Merck, Poulenc, Schirig, Bayer, Roche, etc., por la escrupulosidad y exacta preparación de las fórmulas...

O'DONNELL NUMERO 33

Don Adolfo Alvarez Orta

Falleció en el día de ayer a las 15 horas, a los 25 años de edad R.I.P.

Sus desconsolados padres: don Rafael y doña Vicenta; hermanos Angeles, Rafael, Nicolás y Teresa; hermanos políticos D. Arturo Morán y doña Antonia Morán (ausente); hijos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las tres de la tarde, desde la casa mortuoria, Carlos de Arellano, número 22, hasta el Cementerio de la Purísima Concepción...

El duelo se despide en la Plaza del Comandante Benítez.

Honrado proceder

Hemos oído hacer grandes elogios de un rasgo de honradez del modesto industrial Francisco Pérez, dueño de la expendeduría de tabaco establecida en el kiosco de la Plaza de España.

Un muchacho indígena, ignorando de lo que se trataba, le entregó un monedero de plata que había encontrado abandonado cerca del kiosco.

El señor Pérez interrogó a sus clientes asidos, y a las pocas horas logró conocer el nombre de la persona que había extraviado el monedero, a la que se apresuró a entregárselo.

Real Sociedad Hípica

Se pone en conocimiento de los señores socios, que hoy domingo, 28, se celebrará un gran baile en el pabellón del balneario, amenizado por la orquesta, de 6.30 a 8.30 de la tarde.

Servicio Meteorológico Español

Observatorio de Melilla Día 27 de Septiembre de 1930 Presión: Media a nivel del mar: 754,4 Viento: flojo

NOTAS DEPORTIVAS

Las Mancomunidades de regiones

La novedad introducida el pasado año con la unión de Guipúzcoa y Navarra para jugar el campeonato regional, parece que adquiere nuevos partidarios. Si en esta temporada su ejemplo no fué seguido inmediatamente, ya se anuncia la firma de un compromiso por el cual las regiones Centro y Aragón, actuarán en la campaña de 1931. Se dice, además, que tal orientación va a ser seguida por otras regiones y creemos oportuno dedicar a la iniciativa algunos comentarios.

Veamos dónde nació la cosa. Guipúzcoa, con sólo dos clubs de categoría. Hasta la incorporación de Logroño, no lograba alcanzar las compensaciones económicas que pudiera fomentar el desarrollo de sus entidades. Navarra, donde el Osasuna carecía de enemigo, arrastraba una existencia futbolística falta de interés y de estímulo. La necesidad común impulsó a la amalgama de las regiones, que uniéndose, no tenían nada que perder y siempre algo que ganar, porque se mantenía la misma clasificación para el campeonato de España. Es decir, el Osasuna seguía compitiendo en la posibilidad de quedarse al margen en el torneo nacional, porque para él tener puesto — reservándose los dos primeros con toda lógica a la Real Sociedad y al Real Unión — habría lucha y lucha empuñadísima con Logroño y acaso con Tolosa. Pero al lado de eso el Osasuna hacía destilar por su ciudad a equipos famosos, lograba así una fuente de ingresos más sana y al despertar el auge de la afición se ponía en condiciones de reforzar su «once» con el crecimiento de sus recursos económicos.

Esa primera mancomunidad, estaba, pues, bien ideada. Perjuicios decisivos de ella, ninguno. En cambio, beneficios sí podría haberlos. Se explica cómo la iniciativa mereció calurosa acogida, pues lo que sin variar la marcha de ninguna competición oficial, introducida en los campeonatos de Guipúzcoa y Navarra, una modalidad original y práctica. De ahí que la Asamblea Nacional aprobase el sistema, tolerando su difusión, con carácter general.

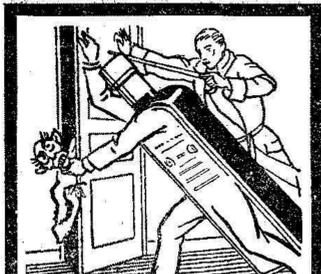
Y ahora Centro y Aragón se ponen de acuerdo para jugar mancomunadamente el campeonato del año próximo. ¿En las mismas condiciones? De ninguna manera. Las circunstancias son distintas y aquí con esa decisión se perturba la marcha de sociedades modestas, sin darle más interés al campeonato, sin compensaciones para la afición. El sistema, al generalizarse, no ofrece características de igualdad. Ese es el peligro que queremos señalar en previsión de que cuando el ejemplo.

El campeonato madrileño lo juegan actualmente seis clubs y el aragonés tres sociedades. La unión se hace a base de que intervengan en el torneo mancomunado, tres o cuatro equipos de la centro, según entre o no Valladolid a formar parte del grupo, y dos de Aragón. Tenemos, pues que a un Club de Zaragoza y a dos o tres de la Corte se les priva de actuar en primeras categorías, sin fundarse en razón alguna que no sea económica, descomponiéndose su perfecto derecho a seguir interviniendo en la competición regional, derecho alcanzado luego de varios años de esfuerzos y fatigas. Que la mancomunidad haya sido perseguida por los aragoneses, mejor dicho, por los dos clubs de Zaragoza que tienen influencia federativa, es muy explicable. No tiene la misma explicación que al proyecto se haya prestado el Comité de la Centro, ni que a las sociedades de la corte les pareciera de perlas.

En efecto, a los maños, la mancomunidad con Madrid puede favorecerlos. Hacer que desfilen por Zaragoza equipos como el Athletic de Bilbao, el Racing de tradición y prestigio notorios, será una fuente de beneficios para ellos. Más entradas, más socios, mayor interés incalculablemente mayor que con su reducido campeonato. Y la clasificación asegurada. Porque la mancomunidad se hace contando con los puestos actualmente reservados para el torneo nacional: tres clasificados en la región Centro y dos en Aragón. Cinco clubs que al comenzar la temporada tienen asegurada la permanencia en el campeonato de España. De seis equipos que jueguen mancomunadamente, cinco seguros, dos de ellos aragoneses, los dos únicos que lo jugarán.

No. Aragón, excepto el Zaragoza, claro está, no gana nada con el arreglo. Si lo pierden los clubs de Madrid, los que ahora están en primera fila y los que aspiran a conquistar esa categoría. ¿Para qué esforzarse ya si no pueden conseguir ventaja alguna? Tampoco vemos la ventaja para las tres sociedades madrileñas que se clasifican. ¿Van a compensar los ingresos, el aumento del desplazamiento? El Patria o el Iberia, darán mucho más dinero que el Nacional o el Unión, descontando los gastos de los dos trasladados a Zaragoza. Suponiendo que económicamente «sea negocio», ¿es bastante razón para cerrar el horizonte regional, impidiendo el paso a equipos modestos en un principio, pero que podrían llegar a destacarse?

Hemos analizado los dos casos existentes de mancomunidades regionales. Uno, el primero en funcionamiento, que se ha desarrollado acertadamente y que reporta beneficios. Otro el planeado para la temporada próxima, que sólo responde a mezquinas orientaciones financieras y a la expresión de malequerencia contra algún club. El sistema, bueno en principio, puede generalizarse en una u otra forma. Hay dos ejemplos a seguir. Y muchos nos tememos que sea seguido el perturbador y financiero en vez del deportivo y beneficioso.



Convalescentes, vuestro organismo está debilitado. Es una puerta abierta a la infección; cerrad esa puerta. La SOLUCIÓN FALTAUBERGE os ayudará. Y mucho nos tememos que sea seguido el perturbador y financiero en vez del deportivo y beneficioso.

Claro está que hay un organismo llamado a intervenir y regular agrupaciones. La Federación Española, debe dictar normas que inspiren la transgresión de preceptos leales. Sin inmiscuirse en la autonomía regional, con una sencilla variación del número de los clubs clasificados para el campeonato de España, puede poner las cosas en su punto. Y cuando desapareciera la inmorales de las clasificaciones virtuales, cuando el que solicite una mancomunidad arriesgue algo más importante que los problemáticos beneficios perseguidos, no habrá más uniones que aquellas que respondan a realidades geográficas y puedan influir ventajosamente en la marcha del fútbol español.

Alfonso R. KUNTZ.  
(Prohibida la reproducción).

OTRAS NOTICIAS

Torneo aplazado  
Por no haber llegado a un acuerdo los delegados de las Sociedades que han de intervenir en el torneo para la Copa Underwood, se retrasa el comienzo del mismo, que como dijimos los pasados días, había de empezar a jugarse esta tarde.

Los partidos de esta tarde  
Los partidos correspondientes a la segunda jornada de los campeonatos regionales, que se jugarán esta tarde, son los siguientes:

- Cantabria. — Cultural-Eclipse. Castilla-León. — Deportivo de Palencia y Valladolid. Cataluña. — Sabadell-Europa; Badalona-Español; Júpiter-Barcelona. Centro. — Racing-Unión; Athletic-Naó; Tranviaria-R. Madrid. Galicia. — Coruña-Deportivo; Eirifia-Celta; Burgos-Racing Ferrolano. Guipúzcoa. — Osasuna-Real Sociedad; Real Unión-Tolosa; Euskalduna-Logroño. Valencia. — Valencia-Gimnástico; Castellón-Levante; Sporting-Saguntin. Vizcaya. — Sestao-Athletic; Baracaldo-Arenas.

**Dr. J. BARRIENTOS**  
del Instituto Rubio  
Consulta especial en enfermedades de la mujer y niños.  
Electroterapia. — Diatermia.  
**RAYOS ULTRAVIOLETA**  
Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6  
GENERAL PAREJA, 14. TELÉFONO 236

**RUPERTO PRADO**  
Abogado, Procurador y Corredor de comercio  
AVENIDA DEL GENERAL ALZAPURU, 6. — TELÉFONO 410

**MANUEL MONCADA**  
MÉDICO  
MEDICINA GENERAL  
Niños y asistencia a partos  
Consulta de 3 a 5. Visita a domicilio  
Salamanca, 30, principal (Barrio Real). Teléfono 510

LETRAS DE LUTO

Ayer dejó de existir, víctima de cruel enfermedad, el infortunado joven don Adolfo Alvarez Oris, hijo de nuestro antiguo convecino don Rafael Alvarez, y hermano de nuestro querido amigo el primer patron de la Compañía de Mar don Arturo Moran.  
La desgracia al ser conocida produjo sincero pesar entre las numerosas amistades de la familia doliente que profesaban al finado gran afecto por las excelentes prendas de carácter que le adornaban.  
Esta tarde a las tres se verificará la conducción del cadáver al cementerio de la Purísima Concepción.  
A la familia doliente enviamos la expresión de nuestro más sincero pesar por la desgracia que en estos instantes llora.

Cómo y por qué se suicidan los españoles

Casi cien habitantes de cada millón de españoles se suicida al cabo del año, lo cual da una cifra total de suicidios de cerca de 2.300 anuales, que suponen un promedio diario de unos seis suicidios.  
En los veinte años transcurridos de 1907 a 1927, el número de suicidios ocurridos en España ha aumentado de un modo considerable, pues se eleva de 69 suicidios a 93 por cada millón de habitantes.

En 1807 se mataron 1.050 varones y 335 hembras. En 1927 estas cifras se elevaron a 1.515 hombres y 528 mujeres. El mayor porcentaje lo dieron los viudos. La época del año más propicia al suicidio fueron los meses de verano. Se quitaron la vida en este promedio de veinte años estudiado 23.908 varones y 7.353 hembras; en total, 31.261 suicidios.  
No consiguieron su propósito, causándose heridas más o menos graves, o siendo evitado el suicidio, 3.625 varones y 2.369 hembras, lo que da un total de 5.992.

Consiguieron, como detalle de interés, que el mayor número de suicidas empleó el arma de fuego, y añadiremos por orden de número de casos los otros medios empleados, que fueron: arma blanca, inmersión, envenenamiento, suspensión, asfixia, precipitados desde alturas, arrojándose al paso del tren.  
Las causas que motivaron en este período 1807-1927, tan trágica resolución, y que se prestan a múltiples consideraciones de orden moral y social, fueron:  
Por miseria, 871 varones y 238 hembras; pérdida de empleo, 171 y 18; reveses de fortuna, 1.330 y 91; disgustos domésticos, 1.147 y 832; amores contrariados, 751 y 703; disgustos en el servicio militar, 74; disgustos en la vida, 2.122 y 783; celos, 128 y 56; temor de condena, 513 y 34; embriaguez, 955 y 100; falso concepto del honor, 98 y 119; enfermedades, sobre todo crónicas, 9.933 y 2.341; causas indeterminadas, 351 y 102.  
No consta la causa de 9.030 varones y 2.611 hembras.  
Como se ve por las anteriores cifras el porcentaje mayor tiene su causa en las enfermedades incurables. No hay nada más cruel que la constante pesadilla de una muerte próxima.

**PERBOROL**  
SOLO CUESTA 1,50 PTS.  
El impuesto de timbre a cargo del comprador

**DOCTOR JURADO**  
MEDICINA GENERAL  
CONSULTA de 2 a 4  
Arturo Reyes, 5, pral. izquierda

PLAZA Y CAMPO

Bajo la presidencia del señor Cuevas, se ha reunido la Comisión Ejecutiva de la Asociación General de Caridad, adoptándose varios acuerdos de régimen interior y admitir, hasta cubrir las plazas vacantes a cierto número de ancianos y huérfanos de ambos sexos.  
No obstante las obras realizadas el día de la sesión, abonados todos los gastos, tenía la Asociación en caja, 75.000 pesetas.  
Es una Institución que conocen poco los melillenses.

Es muy visitada la Exposición de maquetas presentadas para el monumento que ha de erigirse en la Plaza de España al bravo Ejército de Africa.  
Ocupa casi todo el salón de vocales de la Junta Municipal.

Martín Peña.—Medicina general.—Enfermedades del pecho.—Consulta de 4 a 6. Visita a domicilio. Alfonso XIII, 4.

Las Intervenciones Militares acaban de arreglar una pista más fácil que la que por Alsó y el Guernu gana la posición francesa de Sakka.  
Esa pista evita los dos o tres kilómetros difíciles de la de Hassi-Zenja a Sakka.

Terminada la visita de inspección a los servicios de esta Administración de Correos, ayer tarde regresó a Málaga, desde donde se trasladará a Madrid, el Inspector de Correos don Ciriano Rojas. Le acompañan en calidad de secretarios los oficiales don Julio Núñez y don Juan Beramendi.

Para bolsos, monederos, carteras, petacas y cinturones, última moda, en la fábrica. Arturo Reyes, 13.

Con brillantes notas ha aprobado el examen de ingreso en el Bechillerato, el niño Federico García Fernández, hijo del funcionario de esta Aduana Marroquí, don Federico García Soto.

Se ha verificado la inauguración de un excelente inatadero en el poblado de Segangan.

Asistieron al acto el jefe de las Intervenciones Militares coronel señor Muñoz Grande, comandante de las Intervenciones señor López Baeza, y los miembros de la Junta Vecinal del poblado.  
Los concurrentes hicieron merecidos elogios de la instalación del importante servicio.

LAS OBRAS que se construyen con capital español, deben emplear cemento español marca Landfort.

Los propietarios de cabras han solicitado elevar el precio de la leche, fundándose en el encarecimiento de los piensos, como consecuencia de la baja de la peseta.

Cada día es más reducida la exportación de pescado a bordo de los vapores correos.

Ayer, que hubo gran abundancia de sardina y boquerón, pues de las otras especies apenas llegan a la pescadería de San Lorenzo, solo se exportaron en el vapor correo, 83 bultos de boquerón y sardina y 70 de gamba; a los poblados del territorio, 90 bultos, y a la zona francesa, 8.

Para la Circunscripción del Rif, ha marchado nuestro querido compañero de redacción don Julio Martínez Abad.

Zenith Auditorium 1930, modelo 37 A. Combinaciones radio-fonógrafo, desde 2.200 pesetas. J. Parres e Hijo. O'Donnell, núm. 41.

**BORSALINO**  
EL MEJOR SOMBRERO  
ÚLTIMOS MODELOS  
**LA SEVILLANA**  
Alfonso XIII, núm. 31

Enfermos del **ESTÓMAGO**  
después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso **ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS** (STOMALIX)  
Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.  
Vende: Principales farmacias del país.

Telegramas recibidos a última hora

El general Berenguer habla de las huelgas y de los "Noticieros"

Madrid 27  
Cerca de las diez de la noche, el Presidente del Consejo de ministros general Berenguer, recibió a los periodistas, a los que manifestó que, según noticias oficiales recibidas de Santiago de Compostela, parece que se insiste en los propósitos de declarar la huelga general durante veinticuatro horas.  
Respecto a las demás huelgas de Galicia — agregó — no hay novedades. He recibido un telegrama del ex ministro señor Portela Valiadares, protestando de los rumores circulados acerca de que él haya tenido intervención en las huelgas de Galicia, en las que para nada ha intervenido, y ruega que así se haga constar.

Los periodistas hablaron al general Berenguer acerca de la publicación de los "Noticieros del Lunes", diciéndole que la comisión nombrada para resolver dicho asunto lleva los trabajos con demasiada lentitud.  
El conde de Xauen dijo que el próximo lunes se ocuparía del asunto, para ver si es posible dar a esos trabajos mayor celeridad.  
Estudió el conde de Xauen al "Noticiero del Lunes" de Barcelona, que ha sido un magnífico negocio para aquella Diputación, y ésta, en vista de ello, ha procurado mejorar el periódico todo lo posible.  
Con este motivo, el Presidente elogió la labor realizada en este sentido por la Diputación de Barcelona.

Los acreedores de la "Gaceta del Franco"

Madrid 27  
La Asamblea de acreedores de "La Gaceta del Franco", se han reunido esta tarde en el Tribunal de Comercio del Sena, siendo aprobado el proyecto de acuerdo presentado a sus acreedores por Madame Hanau.

Los principales puntos del acuerdo son: La reglamentación del crédito al cinco por ciento durante cinco años. Esta cantidad, más el veinte por ciento, se entregará después del registro del acuerdo; entrega del diez por ciento mensual durante el primer año y el resto repartido durante cuatro años; cesión por Madame Hanau de su crédito, fijado por los técnicos en veintinueve millones quinientos mil francos; cesión por Madame Hanau y M. Lázaro Kloch, de sus respectivos patrimonios personales, que suman siete millones de francos. Este acuerdo sería avalado por dos Bancos, uno francés y otro belga, por la Unión francesa para el Comercio y la Industria, y por el Banco Europeo del Comercio e Industria.

El síndico ha establecido que el pasivo se eleva a ciento veinte millones de francos, y el activo a treinta y siete millones.  
El resultado no se dará a conocer oficialmente hasta el lunes próximo.  
Estos acuerdos han sido adoptados casi por unanimidad, pues solo han votado en contra cinco delegados, que representan un total de setenta y tres mil ciento diez y nueve francos de crédito.

El Congreso Internacional de Propaganda Turística

Madrid 27  
Esta tarde, en el Palacio de Comunicaciones, se ha celebrado la sesión de apertura del sexto Congreso Internacional de Propaganda Turística.  
Presidió el ministro de Economía Nacional, y asistieron el presidente del Patronato de Turismo, muchos delegados extranjeros y bastantes damas.  
El señor Rodríguez de Viguiri leyó unas cuartillas en las que dio la bienvenida a los congresistas en nombre del Gobierno, y exaltó las excelencias del turismo que hace que los pueblos se conozcan.  
El Secretario General del Congreso del Turismo, dió las gracias al Gobierno español por las facilidades otorgadas a los congresistas, facilidades que enaltecen a España.  
Dijo después que nuestro país, por sus incalculables tesoros, y museos de artes y ciencias, se encuentra en lugar preeminente en el concierto internacional.

A propuesta del señor Rodríguez de Viguiri, se acordó dirigir un mensaje de salutación a los jefes de Estados representados en el Congreso.  
Esta noche, en el hotel Ritz, se ha celebrado un banquete en honor de los congresistas, asistiendo también el ministro de Economía Nacional señor Rodríguez de Viguiri, los subsecretarios de la Presidencia y de Economía, Alcalde y Gobernador civil de Madrid, y Director General de Turismo.  
A los postres, el señor Sangroniz pronunció breves frases, para saludar a los congresistas.

También hablaron el representante de Italia y el ministro de Economía.  
La odisea del doctor Franceschi a través del Atlántico

La odisea del doctor Franceschi a través del Atlántico

San Juan de Puerto Rico 27  
Esta mañana ha llegado, a bordo del trasatlántico francés «Antillas», el doctor Franceschi que, como ya telegrafié, naufragó hace tres días en la isla Anguila, cuando se dirigía a Puerto Rico, desde España, en su pequeño yate «Mary».  
El doctor Franceschi ha sido recibido triunfalmente por el gentío que le esperaba en el muelle.  
En el momento de entrar en el puerto el trasatlántico «Antillas», todos los buques surtos en la bahía, dejaron oír sus sirenas, mientras la multitud daba incansantes gritos de entusiasmo.  
El doctor Franceschi manifestó su sentimiento por la pérdida de su yate «Mary», así como por no haber podido realizar su propósito de travesía del Atlántico, desde España a Puerto Rico, siguiendo la ruta de Colón.  
El hundimiento del yate «Mary», ocurrió el miércoles, a las tres y quince de la madrugada, según el reloj del naufrago.

El general Artiñano a Madrid llamado por el Gobierno

Madrid 27  
Llamado por el Gobierno, vendrá en breve a Madrid el Capitán General de Galicia don Francisco Artiñano, que probablemente será reemplazado en el cargo que desempeña.  
Nada se dice de las causas de este viaje, aunque parece están relacionadas con los últimos sucesos desarrollados en Galicia.

Monedas oro, plata y billetes extranjeros compra-venta Casa de Cambios.—Alfonso XIII, 23

Enfermedades de la BOCA y DIENTES  
**J. DOMINGO**  
MÉDICO ODONTÓLOGO  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Calle Prim, núm. 15, 2.ª, derecha  
(frente al nuevo Hotel Reina Victoria)

**BAUTIZOS**  
En la iglesia del Sagrado Corazón, se han celebrado los siguientes bautizos:  
Severina, hija de don Benjamín Ruiz Arredondo, Padrinos, doña Trinidad Vero Jiméñez y don Alfonso Miñarro Soto.  
Consuelo, hija de don Juan José Arquero Paniza, Padrinos, doña Manuela Paniza Gómez y don Miguel Jiméñez Ruiz.  
—Salvador, hijo de don Antonio Poveda Sánchez, Padrinos, doña Victoria

**La Villa de Madrid**  
La que más barato vende  
Gran liquidación de todos los artículos de temporada de verano

**GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS**  
**Doctor J. ATENZA**  
Consulta de 5 a 7  
Conde del Serrallo, 13, pral. dcha.

**CLINOTO**  
LAVA EL AUTO SIN AGUA

Informes: Agente exclusivo, J. Alemany, O'Donnell, 23, Melilla

BIBLIOGRAFIA

Rufino Blanco Fombona. «El hombre de oro». El libro para todos. Compañía Ibero Americana de Publicaciones.—Madrid.

Una novela de la espléndida colección de grandes autores contemporáneos que bajo el título de «El libro para todos» pone al alcance del gran público las grandes producciones de las literaturas españolas en la Península y América, cumpliendo así una doble misión de expansión cultural y de gran divulgación literaria.

Rufino Blanco Fombona, uno de los nombres más culminantes en el vasto panorama de las letras hispanoamericanas es el autor de este libro que puede calificarse sin paradoja de verdadera maravilla: En sus páginas alienta toda Venezuela, una de las tierras más espirituales de América, acaso la que primero creó una gran cultura original con los mejores elementos de las complejas culturas españolas.

Ocioso sería definir los valores de «El hombre de Oro» con complejos comentarios. Basta decir que es el libro más conocido en la inmensa labor de Blanco Fombona. Y basta el nombre de Blanco Fombona para no necesitar comentarios ociosos para un hombre de su universal prestigio.

REVISTA ANUAL

Durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre, todos los individuos sujetos al servicio militar, no presentes en filas, cualesquiera que sea su situación, pasarán la revista anual que previene el vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, en su artículo 36.  
A tal fin, los que se encuentren en esta población y no pertenezcan a ningún Cuerpo de los de esta guarnición, deberán presentarse desde las 17 a las 19 horas de cualquier día hábil de los meses expresados, en la Comandancia Militar, con el pase en la cartilla militar que deben tener en su poder, como asimismo los que carezcan de los documentos expresados, bien entendido que los que dejen de hacerlo incurrirán en las penalidades que señala la mencionada ley, en el artículo 490.

**NIÑOS ENFERMOS**  
CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD  
Medicina y Cirugía general: de 2 a 4  
**EDUARDO GARCÍA SÁNCHEZ**  
MÉDICO MILITAR  
Alfonso XIII, 2 Teléfono núm. 503

**MAJESTIC HOTEL.-BARCELONA**  
PASEO DE GRACIA.—Primer orden.—200 habitaciones.—150 cuartos de baño.—Orquesta.—Precios moderados. El más concurrido.

Compañía Trasatlántica

Servicio del mes de Octubre 1930  
Línea del Cantabriano a Cuba-Méjico.—El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 7 de Octubre, de Gijón el 8 y de Coruña el 9, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.  
Próximas salidas el 2 y 28 de Noviembre.  
Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata.—El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida el 5 de Noviembre.  
Línea del Mediterráneo a Cuba-Nueva York.—El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Octubre, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25, y de Cádiz el 27, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.  
Próxima salida el 17 de Noviembre.  
El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 8 de Octubre, de Valencia el 9, de Alicante el 10, de Málaga el 11 y de Cádiz el 13, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.  
Próxima salida el 29 de Noviembre.  
Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela-Colombia.—El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 2 de Octubre, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
El vapor «Juan Sebastián El Cano», saldrá de Barcelona el 31 de Octubre, de Valencia el 1 de Noviembre, de Málaga el 2 y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia, y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
Próxima salida el 26 de Noviembre.  
Agencia en Melilla: Jacob de J. Salama. ALFONSO XIII, 2 (Mantelete)

Producción y comercio de lanas en la zona Oriental

UNA MEMORIA MUY INTERESANTE

(Continuación)

Obtención de la lana. Esquileo. Recolección y embalaje del vellón. Lavado de la lana in vivo. Lavado en vellón. Conservación y transporte de la lana.

La lana se obtiene por el esquileo del ganado ovino que se practica en un periodo comprendido entre los últimos días del mes de Febrero y últimos de Abril como fechas extremas. Sin embargo la época más conveniente y en la que está en todo su apogeo es a partir de 20 a 25 de Marzo continuando durante todo el mes de Abril. En esta época la temperatura suele ser benigna y el destete de los corderos está hecho. No existe tanto peligro de cambios bruscos de temperatura que serán fatales para el ganado esquilado. Los esquileros tempranos que se hacen a fines de Marzo son debidos a premuras económicas de los ganaderos pobres que necesitan para apremiantes necesidades la venta de algunos vellones. Por eso es frecuente ver en esta época, rebaños esquilados en parte.

El acto del esquileo con tuya un acontecimiento en la Yemaá. Un día o varios, según el número de cabezas, se reúne todo el ganado y los hombres del aduar provistos de unas pequeñas hoces llamadas «Aseer» de unos 30 centímetros de largas, fabricadas por los herreros del país proceden a esquilárselos y como lo corriente es que el ganado esté flaco y se marquen todos los huesos, la especie de siega que hacen, sobre una superficie tan desigual, necesariamente dá lugar a numerosos cortes de la piel que producen heridas que pueden infectarse y quedarán cicatríces sobre las que al próximo año crecerá una lana escasa y defectuosa.

Afortunadamente se va introduciendo la costumbre de emplear la tijera española que adquieren en Melilla o bien la tijera francesa que compran en esa zona. Con estos instrumentos, la operación se hace con algo más rapidez y el corrie es mas regular. No obstante, aun con este procedimiento se pierde un tanto por ciento de lana y se continúa haciendo cortes en la piel, por eso sería conveniente que por las Oficinas de Intervención se adquiriesen máquinas esquiladoras y con ellas se hiciesen demostraciones de esquilos ante los indígenas para que vieran sus resultados y las adquirieran los ganaderos acomodados pues como su precio oscila entre 135 y 150 pesetas, no hay que pensar en que se ha de extender mucho su uso. Si algún día se hicieran Sindicatos de ganaderos estas entidades podrían ser depositarios de algunas de ellas y proporcionarlas a los sindicatos.

Una vez esquilada la res se recogen bien todas las bedijas sobre todo las de los alrededores de la cola. Las bedijas de deyecciones, porque tienen más peso, después espolvorean bien de tierra el vellón con el mismo fin y si resulta pequeño se le añade parte de otro vellón grande para hacerlos todos sensiblemente iguales y que atencen un peso de dos y medio a tres y medio kilogramos aunque como es natural un treinta por ciento es tierra con lo que creen engañar a los compradores; claro que éstos en vista de ello deprecian el producto en un tanto por ciento más elevado con lo que el vendedor es el que sale perdiendo.

El embalaje de la lana se hace en sacos para su mejor transporte a los mercados, en algunas cabilas emplean redes de esparto hechas en las mismas. Los compradores generalmente israelitas no suelen tener almacenes acondicionados en el campo por lo cual prontamente transportan la lana en camiones a Melilla de donde sale para la exportación. No se hace en ninguna cabila de la zona el lavado in vivo. El lavado en vellón solo lo hacen de aquello que han de emplear para su uso. La forma de hacerlo es sencillamente trasladándola al río frotándola como su fuera ropa con la raíz de la planta llamada Galleja «Zigueuiti» en chelja y que hace las veces de jabón. La apalean bien, la aclaran en abundante agua y la tienden a secar al sol. Una vez seca extienden las bedijas sobre unos armazones análogos a los que utilizan para transportar la paja y debajo quemaban azufre, on el fin de blanquearla. Ahora como el azufre que se importa para usos industriales es desnaturalizado no se puede emplear este procedimiento de blanqueo y se prescinde de él.

El ambiente físico de la cabila para el desarrollo del ganado lanar. Clima, terrenos para pastos. Estabulación. Posibilidad de establecer prados artificiales. El problema del agua en sus relaciones con el sostenimiento del ganado lanar.

El ambiente físico de las cabilas de la zona es adecuado en general para el desarrollo del ganado lanar, probando este aserto la estadística del número de reses lanaras que se inserta en la pregunta número 2 del cuestionario a contestar y la calidad de las lanas que producen. Geográficamente la zona está constituida por grandes llanuras tales como los Sepra. Úlad Buker Guezua, Garret, Uaraig, Buarg, etc., y que tienen asiento precisamente en las cabilas que figura en primer lugar de la estadística con mayor número de cabezas del ganado que nos ocupa, en las que durante los periodos de lluvias de Octubre a Febrero crece abundante y nutritivo pasto capaz de alimentar buen número de rebaños si a continuación de estas beneficiosas lluvias no hubiera los periodos de intensas sequías y vientos del Oeste que producen una gran evaporación y que traen como consecuencia inmediata un agotamiento de los pastos resecaéndolos en grado extremo y que ninguna clase de ganado, excepto el lanar, es capaz de aprovechar. Al lado de estas llanuras existen zonas montañosas de 800 a 1.000 metros de altitud en los cuales los pastos son más finos y nutritivos, pero menos abundantes dando lugar esta mejor calidad de pastos a una producción de lana de una finura mayor que la que procede de animales que viven en los llanos.

El clima es pues duro para la vida de los animales; las alternativas de éste somete a aquéllos a dos largos periodos de abundancia y de hambre que solo puede ser sobrellevado por este ganado dotado de unas condiciones de rusticidad y resistencia tales que cualquier raza exótica sumbiera pagando un gran tributo a la aclimatación. El pastoreo es la forma única de cría del ganado lanar de esta zona. Cada cabila, mejor cada Yemaá, mantiene sus

ganados en régimen de pastoreo que llevan a cabo en los terrenos comunales y particulares que cada agrupación posee. Desde los comienzos de las primeras lluvias, se establecen en los llanos que van abandonando paulatinamente a medida que la época de la siega avanza desapareciendo los pastos por agotamiento acercándose a las laderas de las montañas donde han de encontrar sus ganados la alimentación, sino suficiente, por lo menos precisa a su nutrición. Este traslado de la montaña al llano y viceversa lo hacen con sus jaimas y enseres en las cabilas que llevan este régimen de vida que no son todas, lo que demuestra que el indígena vive pendiente de sus ganados.

Existe la tendencia muy justa y razonable desde muchos puntos de vista de que estos indígenas se fijen en puntos determinados y construyan casas y el día que esto se lleve a cabo se habrá dado un gran paso en la civilización del país y en beneficio de su higiene, pero habrá necesidad de construir tenadas en sitios determinados, al igual que se hace en las sierras de España y que tienen como finalidad el preservar el ganado, durante la noche, de los efectos destructores que tienen como causa las ataques de los chacales, bienas y demás alimañas al mismo tiempo que sirve de almacenamiento de deyecciones que constituyen un estimable fertilizante en la agricultura. Se podrían construir una o dos por Yemaá y según las necesidades y como su utilización sería durante el verano podría consistir en un corral tapiado con piedra y barro a dos metros de altura.

(Continuará)

DOCTOR ESPONA. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la matriz. Asistencia a partos. Tratamiento de las hemorroides. Consulta de 4 a 6. Canalejas, n.º 7, primero, izquierda. Para avisos a domicilio en la Confitería LA PALMA

ACADEMIA DE DIBUJO. Queda abierta la matrícula para señoritas y varones, cuyas clases nocturnas de dibujo y pintura darán principio en primer de Octubre. Medina Sidonia, 3, (Mantelete).

Intervenciones Militares de Melilla. JUNTA GESTORA. Debiendo celebrarse a las 12 horas del día 10 del próximo mes de Octubre el concurso para adquisición de 28 cubiertas y 28 cámaras, se pone en conocimiento de los señores industriales, que el pliego de condiciones para el referido concurso se halla de manifiesto en la Pagaduría de esta Oficina Central, todos los días laborables, de 10 a 13. Melilla 25 de Septiembre de 1930. El teniente coronel, Muñoz Grande.

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

CULTOS. Iglesia del Sagrado Corazón. Misas a las siete, ocho y media, nueve y media, diez y media y doce. Por la tarde, a las siete y media, Santo Rosario.

Mañana lunes, a las ocho de la mañana se dirá una misa de comunión en el altar de la Purísima Concepción, de la iglesia del Sagrado Corazón, organizada por la Asociación de las Hijas de María en memoria de la asociada, la angelical niña Finita Segado García, hija de nuestro querido compañero don Tomás.

Iglesia Castrense. Misas a las nueve y a las once. Por la tarde, a las siete y media, Santo Rosario.

Iglesia de la Concepción. Con la misma solemnidad que los días anteriores se celebró ayer el tercer día del Novenario en honor de San Francisco de Asís, en cuyos ejercicios de la tarde predicó, con su proverbial elocuencia e. M. R. P. Jacinto de Chucena, que hoy ocupará, por última vez, en estos cultos, la cátedra sagrada.

REGISTRO CIVIL. Nacimientos. — Aurelia Algas Usiela, Manuel Iglesias Menacho, Francisco Lozano Lomena, Antonio Pérez Jerez, Angel Cortés Heredia, Isabel Alamo Hernández y Margarita Martín Martín.

Defunciones. — Isabel Gómez Domínguez, 80 años, enteritis, y Julián Valdeso Marquero, 1 años, tuberculosis pulmonar.

AGUDEZAS ILUSTRADAS



LA FRICCIÓN DE ALCOHOL

—¡Vote de aquí, mala persona. ¿Vas a hacerme creer que vienes de casa del peluquero, con la peste a bebida que estás echando? —¡Sí, mujer! Vengo de casa del peluquero. Si huelo es porque me ha echado una fricción de alcohol.



AVISOS DEL OTRO MUNDO

—¡Pobre Antonio! Ayer fuimos al entierro de su mujer, y al regresar le cayó un ladrillo en la cabeza. —¡Qué desgracia! —Y él dijo en seguida: No me cabe duda, mi mujer acaba de llegar al cielo.



EL CONSEJO A LA ESPOSA

—Ya me vé usted, doctor, hecho unos zorros, con la receta que le recomendó a mi señora. —Veo que su esposa ha seguido con escrupulosidad mi consejo, de que le diera un buen fortificante.



LA GALLINA DURA

—Mira, camarero, me parece que esta gallina está un poco dura. —Pues de la misma gallina he servido un huevo duro al señor del 27, y no me ha dicho nada.



EL CONTAGIO DE LA TARTAMUZ

—Pero, ¿qué le pasa a usted, señora Valeriana? —Mi, looro. Que se ha vuelleo taartaamuudoo.

DE SOCIEDAD

En el vapor correo de Málaga, llegaron ayer mañana, don Juan Calero, don Alberto Ortiz, don Antonio Teruel, don Pablo García, don Enrique Bernal, don Joaquín Rodríguez, don Juan y don Pedro Fernández Ulloa, don Carlos de la Torre, don Elías López, don Antonio Cabello, don Mariano Fernández, don Cristóbal Muñoz, don José Castillo, acompañados de su señora don Antonio Martín, y acompañado de su esposa e hija don José Valverde.

De la península regresó el capellán segundo, don Florentino Alonso. De Cartagena, a donde marchó con motivo de una reciente desgracia de familia, ha regresado el comandante jefe de Estado Mayor de la Circunscripción, del Rif, don Fernando Boville, acompañado de su señora e hijo.

También regresaron de la península, la profesora del Instituto Victoria Eugenia, doña Aurelia Gutiérrez Blanchard y el catedrático de dicho centro de enseñanza don Ernesto Rivera.

Ha regresado de Málaga, el funcionario de la Junta Municipal, don Manuel Aguilera.

Por la tarde marcharon a bordo del vapor «Sister», doña Rosario Manresa, doña Perfecta Pérez, don Teodoro Chasalgain, don Manuel Fernández, don Antonio Rodríguez, doña Isabel Gutiérrez, don Manuel Paniza, don Juan Reyes, don Antonio Arajez, don Estanislao Echevarri, don Desiderio Rodríguez, don Pedro Pozo, el funcionario de Transportes Militares don Diego Segura Marasca, y el comerciante don Antonio Comesa.

Para Málaga, donde permanecerá una temporada, marchó el Comisario del Ejército y Vocal de la Junta Municipal, don Luis Arjona, acompañado de su señora y monjitos hijos Pilar y Rafael.

Para Huelva, donde ha sido destinado, marchó acompañado de su joven esposa, el funcionario de esta Aduana del Puerto Franco don Eduardo Zapata.

Para Málaga y Madrid, con objeto de unirse a su señor padre, marcharon los hijos del Ingeniero director de la Junta de Fomento don Pascual de Luván.

Para Granada, los hijos del comandante médico, don Servando Camáñez, A Málaga marchó la bella señorita Blanquita Cremades, hija de nuestro querido amigo el Ingeniero director de la Granja Agrícola don Carlos Cremades.

Para Málaga y Madrid, marchó con sus hijos la señora viuda de Capablanca. Para Loja (Granada), donde contraerá matrimonio con una bella señorita de aquella ciudad, marchó el funcionario de la Junta Municipal don Rafael Rico.

Procedente de Málaga, ha regresado el joven comerciante don Rafael Santamaría. Su monísimo hijo continúa mejorando de la dolencia que le aqueja.

Felizmente ha dado a luz una hermosa niña, la señora del comerciante don Bernabé Martín Gutiérrez.

Para artículos de viaje: Hugo Brauner, Carlos Arellano, 9.

Por doña Isabel López, viuda del doctor en Medicina señor Moncada, y por su hijo el médico don Manuel Moncada, ha sido pedida la mano de la bella señorita Candelaria Hernández, hija del comerciante don Alejandro.

Entre los novios se han cruzado valiosos regalos.

La boda ha sido señalada para dentro de breve plazo.

En la iglesia Castrense han firmado sus esposales, la bella señorita Manolita Martínez Arnal y el bizarro teniente de regulares de Melilla don Antonio Herrada Sánchez.

Actuaron de testigos, don Angel Pérez Galindo y don Tomás Ascaso Mingola, compañeros del novio.

La boda se celebrará en Madrid, dentro de breve plazo.

Para artículos de viaje en la fábrica Arturo Reyes, 18.

Enfermo, aunque no de cuidado por fortuna, se halla el monísimo hijo menor del practicante don José Vicente López.

Se halla muy mejorado de la dolencia que le ha retenido varios días en el lecho, el Vocal de la Junta Municipal, don Pablo Márquez.

Se halla ligeramente enferma, la bella hermana del capellán del cementerio, don Francisco Ontiveros.

Ha aprobado el ingreso del Magisterio en el Instituto «Victoria Eugenia», después de brillantes ejercicios, la bella señorita Rosario Román, perteneciente a distinguida familia granadina.

Academia Suárez. Preparación completa para la Academia General Militar y carreras especiales. CLASES DE MATEMÁTICAS. El curso empieza el día 15 de Septiembre. Señas Lozano, 1. De 17 a 19

NOTAS MARÍTIMAS. Buques entrados. «J. J. Sisters», de Málaga, con correspondencia, pasaje y carga. «Villa Sanjurjo», de Sevilla, con cargamento de paja. Pailebot «Diligencia», de Málaga, con carga de gasolina.

Salidos. «J. J. Sisters», para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga. «Sagunto», para Chafarinas, con pasaje y correspondencia. El «España 5».

Continuación en el servicio. Les ha sido concedida la continuación en el servicio, por tres años, en primera campaña voluntaria, al cabo de marinería Antonio Alonso Mauriz y fogoneros preferentes José García Quiñones, Angel Gómez Chamorro y José Casteleiro Ramos, y por el mismo periodo, en segunda campaña, a los cabos de fogoneros José Varela Bouza y Pedro Navarro Ortigosa.

El tiempo. Del Observatorio Meteorológico Naval, anuncian vientos moderados y fuertes de la región Norte, chubascos y marejada en el Golfo de León, Mar Balcár y Mar Ibérico. Agitación en el Cantábrico.

CANAS. LA CARMELA. INVENTO MARAVILLOSO. PARA VOLVER LOS CABELLOS BLANCOS A SU COLOR PRIMITIVO A LOS 15 DÍAS DE DARSE UNA LOCIÓN DIARIA. SU ACCIÓN ES DEBIDA AL OXÍGENO DEL AIRE, POR LO QUE CONSTITUYE UNA NOVEDAD. NO MANCHA NI LA PIEL NI LA ROPA. LA CASPA DESAPARECE RÁPIDAMENTE. ¡OJO CON LAS IMITACIONES Y FALSIFICACIONES! DE VENTA EN TODAS PARTES. LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

INFORMACIÓN MILITAR

Presentados. En la Jefatura de esta Circunscripción se ha presentado el teniente don Eduardo Crespo.

Pasaportados. Por la Jefatura de esta Circunscripción, han sido pasaportados los siguientes: Teniente don Benjamín Canet Canet, de Ingenieros, para Valencia, con un mes de licencia por enfermo.

Soldado Andrés Campos Zela, para Coruña, por habersele concedido prórroga de primera clase.

Servicio de la plaza para hoy. Jefe de día. — Comandante C. A. M. don Jesús Varela.

Imaginería. — Otro de C. A. M., don Antonio Pérez.

H. y provisiones. Melilla 59, primer capitán.

Reconocimiento de artículos de pienso. — C. A. Melilla.

Parada. — Melilla 59.

Principal. — Melilla 59. (Santiago). Cuerpo para suministrar a S. E. la media ración diaria de pan de tropa. — C. A. de Melilla.

Vigilancia por la plaza. — C. A. M. Melilla 59 y Africa 68.

Música en el Parque Hernández. — Africa 68.

Doctor A. Mora. (Del Instituto Alfonso XIII) ANÁLISIS CLÍNICOS. Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º. Teléfono núm. 501.

Pañería y Sastrería. DE Manuel Varela Carvajal. Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concerniente al ramo civil. O'Donnell, 35. Melilla

LABORATORIO DE ANALISIS. J. SANTA CRUZ. CALLE DE PRIM, 3, 2.º

Asociación General de Caridad. Número premiado ayer: 170. Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIF



# Automóviles FORD

## ÚLTIMO MODELO 1930

Carrocerías de conducción interior (cinco asientos)

Pesetas

Sedan 2 puertas "Ford" . . . 6.185  
(Cinco asientos)

Sedan 4 puertas "Ford" tres  
ventanas . . . 7.240  
(Cinco asientos)

Sedan Ciudad "Ford" 4 puer-  
tas, tres ventanas, lujo . 7.810  
(Cinco asientos)

En orden de marcha, en Melilla, con parachoques y 5.<sup>a</sup> rueda completa.

(Tarifa oficial del 3 de Julio, sujeta a variación sin pre-  
vio aviso).

GERARDO DE LA PUENTE

AGENTE DEL "FORD" DESDE EL AÑO 1914

SERRALLO, 13 MELILLA

## Omnibus Automóviles de Melilla, S. A.

LÍNEAS ESTABLECIDAS:

SERVICIO de la CIUDAD: Hípica, Real, Alfonso XIII,  
Reina Regente, Cabrerizas, Farhana

GRANDES DESCUENTOS POR ABONOS

Oficinas: General Marina, 9. Teléfono 520 Garage y Talleres: Alvaro de Bazán, 38  
Teléfono 589

## C. T. M.

Servicio diario de automóviles rápidos en combinación con los estable-  
cidos en todo el territorio francés.

Horas de salida de Melilla para Uxda a las 6 de la mañana.  
Informes: Agustín Espinosa, Astilleros, 11, Teléfono 450.

## Monopolio de Tabacos del Norte de Africa

PRECIO DE ALGUNAS LABORES

Picaduras	Cigarrillos	Cigarrillos Puros	
Picadura extra	1/4 4,00	De Canarias	0,40
Gener. Partagás, Competidora	1/4 3,00	De Filipinas	0,30 y 0,40
Picadura Superior	1/4 2,50	De Varios	de 0,75 a 0,60
Flor de un día	1/8 1,00	<b>Cigarrillos de la Habana</b>	
Victoria Eugenia	1/8 0,90	Habanos, Aguilas, Partagás	a 3,00 pta.
La Rifeña	1/8 0,70	Hoyos Monterrey núm. 1	a 2,50
		Coronas	a 1,80
		Tacos de Cuba	a 1,60
		Principes	a 1,20
		Brevas conservas	a 0,80
		Paneletas	a 0,75
		Carunchitos	a 0,75
		Conchas	a 0,75
Elegantes, picado cajetilla	20 cig. 1,00		
Coloniales, idem, idem	20 cig. 0,50		
Ovalados superiores, hebra, cajetilla	0,50		
Ovalados corrientes, idem	20 cig. 0,35		
Amarillos	0,90		

Cigarrillos ABDULLA, CAPSTAN, CAMEL, COUSIS, DUBEC  
Para más detalles ver la tarifa en los estancos

**INTERRUPTORES "DN"**  
EN BAÑO DE ACEITE



**AEG**

PIDAN PRECIOS TAMBIEN PARA DEMAS

TIPO STANDARD 1500V-100 A. C. POTENCIA DE RUPTURA CON 120V

**MATERIAL DE ALTA TENSIÓN**

AEG IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

## Marsella Melilla

Salida de Marsella los Martes Llegada a Melilla los Viernes

Servicio fijo semanal y directo, sin trasbordo. Este servicio se hace por los grandes buques de la COMPANIA YBARRA de Sevilla, que no omite sacrificios hacia sus clientes, recordándoles en reciprocidad como españoles su deber patriótico de auxiliar con su carga a los buques de bandera española. Toda clase de facilidades en la entrega de las mercancías. Fletes económicos. Dirijanse las órdenes de embarque al agente de la Empresa en Marsella, Monsieur Lucien Rodriguez, 2, rue de Suffren.

**LOS FAMOSOS MOTORES**  
DIESEL BUCKAU  
**R. WOLF**



Se han impuesto en el mundo entero por su sencillez, resistencia y economía.

INGENIERO CONCESSIONARIO  
Esteban Carreras Pons  
Paseo Recoletos, 5 - Apartado 275  
MADRID

## Compañía Española de Minas del Rif

ASCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren núm. 1		Tren núm. 3	
		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
1. <sup>a</sup> 3. <sup>a</sup>					
0'20	Melilla-Puerto	7'33	7'25	13'53	13'45
0'60	Hipódromo.	7'54	7'46	14'14	14'06
	Empalme.	8'05	7'57	14'25	14'17
1'50	Atalayón.	8'15	8'07	14'35	14'27
	Nador.	8'50	8'42	15'05	14'57
2'40	Segangan.	9'10	9'02	15'25	15'17
	San Juan de las Minas.				

DESCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 4	
		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
1. <sup>a</sup> 3. <sup>a</sup>					
0'90	San Juan de las Minas.	11'33	11'25	15'48	15'40
	Segangan.	11'45	11'37	16'00	15'52
1'80	Nador.	12'05	11'57	16'25	16'17
2'20	Atalayón.	12'16	12'08	16'36	16'28
	Empalme.	12'25	12'17	16'45	16'37
2'40	Hipódromo.	12'44	12'36	17'04	16'56
	Melilla-Puerto				

## COMPAÑIA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD

"TRIANA" MELILLA "ESPAÑA"  
BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS GALLE DE CANALIZAS

VENTA DE ACEITES LUBRIFICANTES para toda clase de motores.  
VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS - OIL de la mejor calidad para motores DIESEL.—FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc.—PIEZAS según modelo hasta 2.500 kilogramos.

TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8  
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 153.

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

### ALMONEDAS

ALMONEDA barata de comedor y varios muebles semi-nuevos. Razón, Española, 14, principal, derecha. 287

### ALQUILERES

ALQUILO piso, 75 ptas. Española, 3. 290

ALQUILO pisos, 40 pesetas, calle Bilbao, 32. Razón, O. D. O. nell, 11, principal izquierda. 285

ALQUILO piso, Marina, 22. Razón, principal, izquierda. 288

ALQUILO local, Gran Capitán 30. Informes, Alfonso XII, 7. 261

SE ALQUILA un piso principal Alvaro de Bazán, número 6 y 8. 262

ALQUILO piso. Razón, Prim, núm. 15. 289

SE ALQUILA un piso. Alvaro Bazán, 24. 159

### HUÉSPEDES

URGENTE vendo cama matrimonio y otra cama de un cuerpo. Pabellones Zoco de Ingenieros de madera, núm. 2. 303

ALQUILO habitación amueblada. Razón, Española, 16, bajo, derecha. 302

### COMPRAS Y VENTAS

SE VENDE auto cerrado; toda prueba. Razón, garage Bernabeu, Plaza España. 283

PIANOS de alquiler. «Las Novedades». 86

NOVIOS: No comprar vuestros muebles, sin visitar la Casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somniers y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Herminas Bosques). 3

VENDO casa, calle D. 73, Cabrerizas Bajas, Razón, Horcas Coloradas, 5. 285

MALETAS desde 3,50 ptas. Idem con cerradura automática, desde 4 ptas. Baules chapas, desde 7 ptas. Baules maleta, des de 50 ptas. Precio rigurosamente fijo. Nadie puede competir con la fábrica de maletas «Patrias». Calle de Arturo Reyes, núm. 18. 560

SE VENDE casa, calle San Miguel, 34. (Barrio Medina Sisonia). Razón, en esta Administración. 459

SE VENDEN placas de gramófono. Señas Lozano, número, 6 principal. Para tratar, Paz. D. 2 a 4 de la tarde. 293

SEÑORAS: Bolsos y cinturones última novedad. El mejor surtido y a precios increíbles. los vende la fábrica «Patrias». Arturo Reyes, núm. 18. 578

VAINICAS. Las únicas perfectas. Pareja, 9. 486

PARA baules de fibra, sólidos y baratos, en la fábrica. Arturo Reyes, 18. 557

VENDO terreno, 14 hectáreas, con 8.000 viñas, higuera y olivos, tiene casa. Zoco el Hual (al lado de la casa del Bachá). Razón. Hach Lalsen Mohamed. 929

SE VENDE coche «Chevrolet». Razón, Alfonso XIII, 24. 298

SE VENDE una gramola nueva, muy barata. «Bar Colón». Canalejas, 7. 297

### COLOCACIONES

PARA el Zaio se necesita criada. Sor Alegria, 6, principal, izquierda. 296

MATRIMONIO solo desea criada, 14 años, dormirá en casa. Duquesa Victoria, 11. 273

R. DESCAL. Prim, 10. Teléfono, 496. Francés, inglés, comercio, carreras, taquí-mecanografía. 509

### ENSEÑANZAS

VILLA SANJURJO. Preparación Bachiller y Magisterio por Licenciado Farmacia y Maestro titular. Dirigirse: Farmacia Madrid. 294

### CONSULTAS

COMADRONA primera de la Beneficencia municipal, doña Encarnación Santos, Avellaneda, 5. (Príncipe). Teléfono, número, 633. 841

MARIA CANILLAS. Profesora en partos y cirugía, ex-interna de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 26, principal, derecha. 1.228

### VARIOS

CASA de baños. Alfonso XIII, 24. Habitaciones amuebladas desde 4 ptas mensuales, individuales. 280

SANTIAGO Vila, anuncia a su numerosa clientela y público en general, haberse trasladado al Trut Mecanográfico S. A. Sor Josefina, 4. Teléfono número 616. 189

INSTALACIONES eléctricas de alumbrado, fuerza motriz y timbres. Precios bajos. Personal de guardia, para atender los avisos. Marina, 22. 944

SE TRASPASA el acreditado establecimiento de papetería «La Bota Militar», sin existencias instaladas en la calle Conde del Serrallo, núm. 1. Para informes, Papetería «La Inglesa». Alfonso XIII, núm. 24. 912

AUTO-electricidad. Taller de reparaciones y bobinajes de motores, dinamos e instalaciones eléctricas de autos. Precios económicos. Trabajos garantizados. Marina, 22. 946

COLCHONERO. Capitán Vinales, 16. 301

FINCA rústica, 36 hectáreas, con casa labor, alberca, etc., en las inmediaciones de Zeluán, don Ramón Escobar. En Melilla, don Julio Bastante. Casa Carbonell y Cia. Teléfono núm. 65. 300

# Fuera canas Brillantina India

## Sin teñirlas ni arrancarlas

Único artículo que SIN TEÑIR hace desaparecer las CANAS devolviéndole al cabello su color primitivo por el procedimiento de proporcionarle el jugo necesario. Premiado en la Exposición de Higiene. Precio en España, 5 pesetas franco. En Periferias y Droguerías. Per mayor, José Barreira. Calle Muñoz Terrero, 6. Madrid, y en Almacenes

## (Sin grasa) Gran invento

## MARIDOS INFAMES

POR  
CAROLINA INVERNIZO

se convertiría en un suplicio, que nos daría horror.

—Es usted un ángel —murmuró— y yo la agradezco el que me haya hecho volver en mí, que me haya indicado el camino que debo seguir.

Emprendieron el regreso en silencio, sin mirarse.

Vittoria iba delante con la cabeza baja, abismada en su dolor, cuya profundidad no tenía ya medir.

Mauricio la seguía desesperado, con un dolor tan grande, que le parecía que ya nada podía esperar en la vida.

A pocos pasos de la quinta les salió al encuentro Pia.

Iba agitadísima: tanto, que Mauricio y Vittoria presintieron una desgracia.

—¿Qué ocurre?

—La señora Lilla está muy enferma—

respondió la camarera. — El jardinero por mandato mío, ha ido a buscar un médico, y yo vengo al encuentro de ustedes para avisarles.

Mauricio y Vittoria palidecieron, y sin hacer nuevas preguntas corrieron hacia la quinta.

Lilla se había levantado del lecho, una hora después de partir Mauricio y Vittoria, aun envuelta en un ligero peñador, con los cabellos sobre los hombros, había subido a la terraza, saludando con una sonrisa el día, aspirando con deleite el aire cargado de perfumes salinos, feliz de vivir, resplandeciente de nueva, de mágica belleza.

Permaneció allí largo tiempo, y después, sintiendo frío, abandonó la terraza. Al pasar junto a la alcoba de Vittoria vio la puerta abierta y entró.

Con una alegría casi infantil, se puso a examinar todos los objetos.

Sobre la mesa había un libro de memorias.

Lilla lo abrió, leyó algunas palabras y casi en seguida se puso livida.

Tenía delante de los ojos la página escrita por Vittoria en aquellos momentos de fiebre, de delirio, bajo el impulso de su pasión por Mauricio y de los celos por aquella que se lo había quitado para siempre.

Lilla devoraba con los ojos aquellas

palabras, mientras un sudor frío, corría por su frente.

Las palpitaciones del corazón la sofocaban: se le hundieron los ojos, el rostro se le contrajo, un gemido sordo escapó de su pecho, sus manos dejaron escapar el libro y ella misma rodó por el suelo sin conocimiento.

Al ruido de la caída acudió Pia.

La camarera levantó a la joven como si fuese una niña, la colocó en el lecho de Vittoria. la examinó el rostro, la puso una mano sobre el corazón, y, tranquilizada un poco al ver que éste latía, trató con sales, de hacerla volver en sí.

Pero Lilla no daba señales de vida: livida, con los ojos cerrados, parecía muerta. Entonces Pia mandó aviso al médico, y, viendo desde lejos a su dueña con Mauricio, les salió al encuentro.

Vittoria entró en seguida en su habitación, y viendo en el suelo su libro, advinió lo que había sucedido.

Aturdida, lo recogió y lo guardó y después se aproximó al lecho y se arrojó sobre el cuerpo inanimado de su amiga, sollozando, pidiéndola perdón de sahozando así su angustia, el recordamiento que torturaba su corazón.

Mauricio que se había acercado también trató de alejar a Vittoria.

Esta se volvió y con acento desesperado, dijo:

—Déjeme: fui yo quien la maté; si ella muere yo la seguiré!

Diciendo esto, trataba de ocultar la horrible pena que sentía.

Llegó el médico, un joven italiano que se había conquistado ya una regular fama.

El doctor reconoció atentamente a Lilla, sacudiendo la cabeza repetidas veces, y después dijo a Mauricio:

—La señora ha debido experimentar una brusca emoción que ha afectado a todo su organismo. No he de ocultar que su estado es grave; sin embargo, no desespero de salvarla.

—¡Salvela, salvela, doctor! — interrumpió Vittoria como enloquecida. — Ahórreme un recordamiento.

Lilla hizo un movimiento y abrió los ojos; pero no reconoció a los que le rodeaban.

Respiraba con fatiga.

El médico recetó una bebida y rápidamente fué Mauricio por ella.

Cuando regresó, dió algunas órdenes a Pia y volvió al lado de la enferma.

Hasta dos horas más tarde no se le pudo hacer tomar una cucharada de la poción recetada.

El doctor no se había movido de la alcoba.

A la noche Lilla estaba en el mismo estado.

El doctor y Mauricio estaban sentados junto al lecho.

Vittoria sentada en el sofá y abandonada a la desesperación.

—¿Era posible sufrir un tormento mayor que el tuyo?

El alma se le desgarraba.

A la mañana siguiente la fiebre se había calmado y Lilla parecía recobrar el conocimiento.

Miró al médico que la tomaba el pulso, y preguntó débilmente:

—¿Estoy enferma?

—Lo ha estado; pero ahora se encuentra mejor y si permanece quieta, respondo de usted.

—¡Aquí estoy, querida mía! — respondió Mauricio inclinándose hacia ella para besarla.

Una sonrisa triste se dibujó en los labios de Lilla.

—¡Ah, no me dejes ni un momento!... Quédate a mi lado — murmuró.

Y cerró de nuevo los ojos.

Ahora reposará tranquila durante unas horas y yo aprovecharé esta ocasión para ir a Niza. Volveré a la noche; entretanto, continúen dándole la medicina

—¿No hay peligro?

—No se lo aseguro.

Vittoria que ocultaba entre las cortinillas del lecho lo había oído, retrocedió vacilante y se dejó caer en una poltrona.

La pobre señora inspiraba compasión.

No se atrevía ya a acercarse a su amiga: temía daría horror con su presencia.

Sin embargo, era inocente, nadie lo era más que ella, que había sabido resistir hasta lo último.

Si ella lo hubiese querido, ¿Mauricio no habría sido suyo?

Pues bien, ¿de qué le servía su grandeza de alma, su virtud, su misma generosidad? Lilla siempre la creería culpable. ¡Qué castigo tan despiadado e inmerecido!

Lilla, en su delirio, había dejado escapar su secreto, y Mauricio lo había sabido.

¡Así, pues era cierto! Vittoria le amaba, sentía en el corazón los mismos ardores, iguales deseos que él: pero ella era un alma fuerte, acostumbrada a los sacrificios, y no sólo no había caído vencida, sino que le había enseñado a él su deber.

¡Pero su misma virtud le había perjudicado!

Mauricio se consideraba muy culpable en su conducta con Lilla.

Lilla tardó una semana en salir de su terrible postración.

Era por la mañana. El sol brillaba esplendorosamente, el mar estaba tranquilo y transparente.

Lilla abrió los ojos como si despertase